

TOPIC

1. Indian Prime Minister Modi Announces Measures Supporting Startup Enterprises
インドのモディ首相が新興企業の支援策を発表
2. Developments Regarding Trans-Pacific Partnership (TPP) (Summary)
環太平洋パートナーシップ協定(TPP)に関する動き(まとめ)
3. 'Happy Birthday to You' Copyright Issue Resolved
「ハッピー・バースデー・トゥ・ユー」著作権問題に決着
4. Microsoft Acquires Patent for Modular Computer
マイクロソフトがモジュール式コンピュータの特許を取得



Indian Prime Minister Modi Announces Measures Supporting Startup Enterprises インドのモディ首相が新興企業の支援策を発表

On January 16, 2016, Indian Prime Minister Modi announced at Startup India, an entrepreneur event held in the Indian capital New Delhi, an action plan consisting of a series of measures to support startup enterprises. These measures include a fund of 100bn rupees (approx. 1.5bn USD) and a system of tax concessions for enterprises and investors.

The action plan includes a three-year income tax exemption, compliance monitoring and exemption from capital gains tax. Also, a refund of 80% on patent acquisition costs will be available, to allow startup enterprises to apply for patents more quickly and at a lowered cost.

In recent years, ventures making use of IT have seen rapid growth in India, and the government hopes that by supporting such startup enterprises it will encourage domestic employment and the foundation of international enterprises with global currency.

The Startup India event was attended by several hundred entrepreneurs and investors, including Masayoshi Son, chairman of Softbank (Japan), and Travis Kalanick, founder and CEO of Uber Technologies (USA).

インドのモディ首相は、2016年1月16日、首都ニューデリーで開催された企業家イベント「Startup India」において、1000億ルピー（約15億ドル）の基金や企業や投資家に対する税制優遇制度等、一連の新興企業への支援策としてのアクションプラン（行動計画）を発表した。

このアクションプランには、3年間の免税措置やコンプライアンス（法令順守）監視、キャピタル税に対する免税等がある。また、新興企業が特許申請をより安価で迅速に行い得るように、特許取得費用の80%を払い戻すことも含まれている。

近年、インドでは、ITを活用したベンチャー企業が高成長しており、政府はかかる新興企業を支援することにより、国内の雇用促進や世界に通用するグローバル企業の創出につなげたい考えである。

この「Startup India」には、日本からはソフトバンクの孫社長や、米国ウーバー・テクノロジーズを創業したトラビス・カラニックCEOをはじめ、数百人の投資家や企業家が出席した。

Developments Regarding Trans-Pacific Partnership (TPP) (Summary) 環太平洋パートナーシップ協定(TPP)に関する動き(まとめ)

1. Removal of need for formal complaints regarding copyright

On February 10, 2016, a concrete approach regarding the conditions for removing the need for formal complaints in cases where copyright has been infringed were expressed at and accepted by the advisory council of the Agency for Cultural Affairs. This change would make it possible for infringement prosecution to be carried out without the need for a formal complaint from the right holder.

In concrete terms, when both (1) the subjective condition that there is the intention to make a profit or harm the interests of the right holder, and (2) the objective condition that the interests of the right holder are unfairly harmed are fulfilled, the case may be treated as not requiring a formal complaint from the right holder.

The government will proceed to draw up an amendment to the copyright law based on the arguments of the advisory council and is scheduled to submit it during the current session of the Diet.

2. Australia Expresses Intention to Repeal “Wartime Addition” After Enactment of TPP

The so-called “wartime addition,” put in place following Japan’s defeat in the Second World War, extends the

period of copyright protection in Japan by 10 years for certain works from some of the allied nations. It has been revealed that the Australian government has expressed to the Japanese government an intention to repeal this wartime addition following the enactment of the TPP. Of the four nations that require this wartime addition – Australia, the United States, Canada and New Zealand – Australia is the first to make clear an intention to repeal the requirement.

3. Minimum Compensation Amount in Unauthorized Trademark Use Cases

At a meeting of experts held on February 12, 2016, the JPO determined a policy to establish an effective minimum amount of compensation when damages are awarded regarding trademark infringement. Based on the stipulations of the TPP, even in cases where the actual amount of damages cannot be calculated, the minimum amount of damages will be determined to be equivalent to the fees for acquiring the trademark right. Although the minimum compensation amount will change depending on the actual damages in a case, the introduction of a minimum level of damages will substantially protect the fees for applying for the trademark as well as some of the fees of establishment of registration (which will be revised in April 2016).

Under the current trademark law, when calculating the amount of damages, the victim's (right holder's) side must provide evidence of the amount of damages suffered, etc. (Trademark Law Article 38). However, it has been pointed out that it is not necessarily a simple matter to provide evidence of the actual amount of damages suffered, and in such a situation the right holder may be forced to let a matter drop. By introducing a minimum compensation amount, the aim is to mitigate the burden on victims of infringement by ensuring that at the very least the cost of application/registration will be returned to them.

1. 著作権に関する非親告罪化

文化庁の審議会で、2016年2月10日、著作権侵害があった場合に権利者の告訴がなくても、侵害罪として起訴することができるとする「非親告罪化」の要件について、具体的な考え方が示され、了承された。

具体的には、①対価を得る目的や権利者の利益を害する目的があるという主観的な要件と、②権利者の利益が不当に害されることという客観的要件のすべてが満たされた場合に、非親告罪として取り扱うとされている。

今後、政府は、審議会の議論を踏まえ、著作権法の改正案をまとめ、今の国会に提出する予定である。

2. 戦時加算について、オーストラリアがTPP発効後に撤廃の意向を示す

著作権の保護期間について、第二次世界大戦の敗戦国である日本が約10年分上乗せするといういわゆる「戦時加算」について、オーストラリア政府がTPP発効後に撤廃する方針を日本政府に伝えていたことが明らかになった。日本に対し「戦時加算」を要請しているのは、オーストラリア、米国、カナダおよびニュージーランドの4ヶ国であるが、政府が撤廃方針を明確にしたのでは、オーストラリアが初めてである。

3. 商標の不正使用について最低賠償額

特許庁は、2016年2月12日の有識者会議で、商標権侵害における損害賠償額について、事実上の最低賠償額を設ける方針を決定した。TPPの規定を踏まえ、実際の損害賠償額を算定できない場合であっても、商標の取得手数料の相当額を最低限の損害として定めている。この最低賠償額は被害の実情によって異なるものの、これによって商標出願に係る費用や、今年4月から改定される設定登録料の一部が実質的に保証されることとなる。

現在の商標法では、損害額の算定に当たり、被害者（権利者）の側で、損害額等を立証する必要があるが（商標法第38条）、実際の損害額を立証することは必ずしも容易ではなく、権利者の泣き寝入りという事態も指摘されていた。そこで、今回の最低賠償額の導入によって、最低でも出願や登録にかかった費用は取り戻せるようにして、被害者の負担軽減を図ることを狙いとしている。

'Happy Birthday to You' Copyright Issue Resolved 「ハッピー・バースデー・トゥ・ユー」著作権問題に決着

The Los Angeles Times reports that on February 9, 2016, that in the copyright lawsuit over the lyrics to the well-known song 'Happy Birthday to You,' sung to celebrate birthdays the world over, the American music publishing company that had claimed ownership has relinquished copyright.

On September 22, 2015, the Federal Court rejected the music publishing company's copyright claim, but now the company has reached an agreement with the plaintiffs to relinquish copyright with an out-of-court settlement of 14 million dollars (around 1.6 billion yen). After judicial approval has been received and the settlement has been formally established, "Happy Birthday to You" will become part of the public domain.

In Japan, the copyright on "Happy Birthday to You" has already expired, but in the United States companies including major Hollywood film studios have continued to pay licensing fees to the publisher claiming copyright over the song, in order to avoid legal disputes. The resolution of the current case is therefore likely to be regarded as a blessing by film companies.

Further, in September of last year, it was judged during the trial that although the publishing company did not own the copyright to the lyrics, it did own copyright to the piano arrangement of the song. The publishing company did not accept the court's judgement that it did not own the copyright to the lyrics, but in order to avoid drawn-out litigation, decided to instead settle out of court.

米紙ロサンゼルスタイムズ等は、2016年2月9日、世界中で誕生日を祝う歌として親しまれている「Happy Birthday to You」の歌詞の著作権をめぐる訴訟で、権利者であると主張していた米音楽出版会社が一転して著作権を無効と認めたと報じた。

この件では、2015年9月22日に米連邦裁判所が、権利を主張する米音楽出版会社の主張を退けていたが、この度同出版会社が著作権の無効を認め、1400万ドル（約16億円）を和解金として支払うことで、原告側と合意に達した。判事の承認を得て、正式に和解が成立した後、「Happy Birthday to You」は公共の文化遺産（いわゆるパブリックドメイン）として扱われることとなる。

この歌については、日本ではすでに著作権が消滅しているものと扱われていたが、米国ではハリウッドの大手映画会社等が、裁判で争いになることを避けるため、これまで著作権を主張していた出版会社に著作権料を支払っていた。従って、これら映画会社等については、恩恵となりそうである。

なお、昨年9月の裁判では、出版会社には歌詞に対する著作権はないものの、同社がピアノにより編曲した曲についての著作権は有すると判断されている。出版会社は、歌詞に対する著作権が存在しないとする裁判所の判断には不服があるが、訴訟を長引かせたくないために今回の和解を決断したという。

Microsoft Acquires Patent for Modular Computer マイクロソフトがモジュール式コンピュータの特許を取得

Microsoft has acquired a patent for the design of modular computer products that can be assembled from its “Surface,” “Kinect” and “Microsoft HoloLens” products.

Prior to this, Microsoft had also applied for a patent for a modular sliding-design mobile phone assembled from numerous components. The acquisition of this most recent patent can be seen as an indication that Microsoft is keenly engaging with the concept of modular hardware that can be easily assembled.

The acquired patent demonstrates a theoretical basis for modular hardware that deals with the same kind of issues Google is looking to resolve with its “Project Ara.” Modular hardware not only has improved customizability, it is also expected to reduce waste. For example, when the processor or camera used in a mobile phone becomes old, that individual component can be upgraded to bring it in line with advances in technology rather than simply replacing the entire handset.

However, Google’s “Project Ara” is also facing many challenges, and it is clear that realizing a modular system is not an easy task. Eyes will now be on Microsoft to see if they can put the technology covered by their latest patent into practice.



マイクロソフトが、「Surface」、「Kinect」および「Microsoft HoloLens」を組み合わせて作ることでできるモジュール式コンピュータ製品の設計に関する特許を取得した。

マイクロソフトは、以前から複数のコンポーネントで構成されるモジュール設計のスライド式携帯電話に関する特許も出願していた。今回の特許は、マイクロソフトが簡単に組み立てられるモジュール式ハードウェアというコンセプトに熱心に取り組んでいることの表れともいえる。

今回認められた特許では、Googleが発表している「Project Ara」によって解決できると考えている問題と同様の問題に対処するモジュール式ハードウェアの理論的根拠が示されているという。モジュール式ハードウェアによって、カスタマイズ性の向上だけでなく、廃棄物の減少にも期待できる。例えば、携帯電話のプロセッサやカメラが古くなっても本体を丸ごと取り替えることなく、個々のコンポーネントのアップグレードにより技術の進歩に対応することが可能になる。

ただ、Googleも「Project Ara」で様々な困難に直面しており、モジュールシステムについては簡単に実現できないという現実がある。このような状況の下、マイクロソフトがこの特許により当該技術の実用化に踏み切るか、注目される。

Introduction to Our Firm's Service

当所のサービス紹介

Design Patent Support Station
意匠支援室

We offer high-quality service, combining know-how cultivated in a long years of experience and analyzes competence unique to international patent firms.

[Click here for details](#)

長年の経験で培ったノウハウと、国際特許事務所ならではの能力を組み合わせた質の高いサービスを提供致します。

[詳細はこちらへ](#)



Please contact us if you have any comments or require any information.

Please acknowledge that the purpose of our column is to provide general information on the field of intellectual property, and that the description here does not represent our legal opinion on a specific theme.

OSAKA HEAD OFFICE

ADDRESS:

DAIWA MINAMIMORIMACHI BLDG.,
2-6, 2-CHOME-KITA, TENJINBASHI,
KITA-KU, OSAKA 530-0041, JAPAN

E-MAIL:

iplaw-osk@harakenzo.com

WEBSITE:

<http://www.harakenzo.com>
<http://trademark.ip-kenzo.com>
<http://www.intellelution.com>

TELEPHONE:

+81-6-6351-4384 (Main Number)

FACSIMILE:

+81-6-6351-5664 (Main Number)



TOKYO HEAD OFFICE

ADDRESS:

WORLD TRADE CENTER BLDG. 21F
2-4-1, HAMAMATSU-CHO,
MINATO-KU, TOKYO 105-6121,
JAPAN

E-MAIL:

iplaw-tky@harakenzo.com

WEBSITE:

<http://www.harakenzo.com>
<http://trademark.ip-kenzo.com>
<http://www.intellelution.com>

TELEPHONE:

+81-3-3433-5810 (Main Number)

FACSIMILE:

+81-3-3433-5281 (Main Number)



OSAKA 2nd OFFICE

ADDRESS:

MITSUI SUMITOMO BANK
MINAMIMORIMACHI BLDG., 1-29,
2-CHOME, MINAMIMORIMACHI,
KITA-KU, OSAKA 530-0054, JAPAN

E-MAIL:

iplaw-osk@harakenzo.com

WEBSITE:

<http://www.harakenzo.com>
<http://trademark.ip-kenzo.com>
<http://www.intellelution.com>

TELEPHONE:

+81-6-6351-4384 (Main Number)

FACSIMILE:

+81-6-6351-5664 (Main Number)



HIROSHIMA OFFICE

ADDRESS:

NOMURA REAL ESTATE
HIROSHIMA BLDG. 4F
2-23, TATEMACHI, NAKA-KU,
HIROSHIMA 730-0032, JAPAN

E-MAIL:

iplaw-hsm@harakenzo.com
(※updated on June 2012)

WEBSITE:

<http://www.harakenzo.com>
<http://trademark.ip-kenzo.com>
<http://www.intellelution.com>

TELEPHONE:

+81-82-545-3680 (Main Number)

FACSIMILE:

+81-82-243-4130 (Main Number)

